

Солодкова Ирина Михайловна

кандидат педагогических наук,
преподаватель кафедры иностранных языков
в сфере экономики, бизнеса и финансов
Института управления, экономики и финансов
Казанского (Приволжского) федерального
университета

УЧЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЗАПРОСОВ СТУДЕНТОВ- ЭКОНОМИСТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация:

Статья посвящена вопросу учета профессиональных запросов студентов-экономистов в процессе обучения иностранному языку, который является необходимым условием в подготовке студентов экономических специальностей к англоязычной коммуникации в сфере их профессиональных интересов. Анализ учебно-методической документации позволил автору определить основные требования к уровню владения языком специальности и выделить основные профессиональные запросы будущих экономистов. В статье показано, что учет профессиональных запросов в отношении иностранного языка возможен с помощью грамотно разработанных средств обучения, а именно учебников и учебных пособий.

Ключевые слова:

профессиональные запросы, обучение иностранному языку, студенты-экономисты, учебное пособие, профессиональное самоопределение, программа дисциплины.

Solodkova Irina Mikhaylovna

PhD in Education Science,
Lecturer, Department for Foreign Languages
in Economics, Business and Finance,
Institute of Management,
Economics and Finance
under Kazan (Volga region) Federal University

CONSIDERATION OF PROFESSIONAL REQUIREMENTS OF THE STUDENTS MAJORING IN ECONOMICS IN THE PROCESS OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING

Summary:

The article deals with consideration for professional requirements of the students majoring in economics in the process of foreign language learning, which is said to be one of the most important conditions to be taken into account when teaching students majoring in economics English-language communication in the context of their professional interests. The analysis of academic documents helped the author to distinguish the main requirements rendered to the foreign language proficiency level, as well as the main professional demands of the future economists. The author shows, that consideration for professional requests for foreign language is possible with the help of well-developed learning tools, namely, textbooks and teaching aids.

Keywords:

professional requirements, foreign language teaching, students of economics, textbook, professional identity, academic programs.

Сознательная идентификация студентом себя с определенной профессией проистекает из его запросов. Целью данного исследования является исследование профессиональных запросов студентов-экономистов в отношении иностранного языка (ИЯ) и способов их удовлетворения.

Изучение ИЯ является одним из необходимых условий успешной профессиональной подготовки специалиста любого уровня. Владение языками трактуется как специальная подготовка к определенной профессии через обладание лингвострановедческой компетенцией и формирование практических умений и навыков. Творческие и личностные характеристики образованного человека со знанием хотя бы одного ИЯ наряду с его фундаментальной профессиональной базой являются важными ресурсами жизнеспособности и развития индивида.

Каковы же собственно профессиональные запросы студентов в отношении иностранного языка? Для начала необходимо уточнить область профессиональной деятельности выпускников, в частности по программе бакалавриата. В соответствии с ФГОС ВПО по направлению подготовки 080100 «Экономика» (квалификация (степень) «бакалавр») в область профессиональной деятельности специалиста входят:

- экономические, финансовые, маркетинговые, производственно-экономические и аналитические службы организаций различных отраслей, сфер и форм собственности;
- финансовые, кредитные и страховые учреждения;
- органы государственной и муниципальной власти;
- академические и ведомственные научно-исследовательские организации;
- образовательные организации системы высшего образования, среднего профессионального образования, среднего общего образования, дополнительного образования [1].

Опрос студентов экономических специальностей показал, что большинство из них уверены в необходимости знания ИЯ для успешной карьеры. Основную цель, которую преследуют студенты, изучая ИЯ в вузе, – «научиться говорить», «правильно излагать свои мысли», «понимать, что написано» и т. д. Однако преподаватели и будущие работодатели вкладывают в понятие «владение языком» более широкое значение. Владеть ИЯ значит иметь возможность осуществлять коммуникативную профессиональную деятельность, то есть владеть ИЯ своей специальности.

Безусловно, профессиональные запросы будущего специалиста экономического профиля в отношении ИЯ продиктованы требованиями рынка. Согласно данным, полученным путем анализа объявлений о найме на ведущих сайтах поиска работы, в частности на www.hh.ru, к основным требованиям, предъявляемым к специалистам-экономистам в отношении владения ИЯ, относятся: владение письменной речью (заполнение формуляров, написание официальных писем, анкет, в том числе на получение визы); владение разговорной речью (телефонные переговоры, личные встречи с партнерами). При этом большинство работодателей указывают уровень владения ИЯ Intermediate (средний уровень) и выше. Кроме этого, предполагается наличие лингвострановедческой компетенции – знание реалий страны изучаемого языка, в которые включаются обычаи, традиции, нормы поведения, деловой этикет и т. д.

Из вышесказанного следует, что задачей вузов в отношении иноязычной подготовки выступает предоставление качественной образовательной услуги с учетом профессиональных запросов. В учебных программах отражены требования как современного общества и государства, так и будущих работодателей. К примеру, в программе дисциплины «Английский язык» ФГОС ВПО цикла ГСЭ третьего плюс поколения по направлению «Экономика» 38.03.01 квалификации (степени) бакалавра Института управления, экономики и финансов Казанского (Приволжского) федерального университета указано, что основной целью курса «Английский язык» в экономическом вузе является изучение практических аспектов владения разговорной речью и языком специальности как средством учебы в контексте межкультурной компетенции и профессионального общения. Формирование коммуникативной компетенции – это симбиоз знаний, умений и навыков по дисциплине «Иностранный язык» [2, с. 78]. Практические результаты изучения достигаются путем коммуникативно-ориентированного обучения, что помогает студентам приобрести способность к эффективной работе по специальности на уровне мировых стандартов, сформировать готовность к постоянному самосовершенствованию в области изучения английского языка в сфере социокультурных и профессиональных интересов в течение всей жизни.

Основными задачами дисциплины выступают:

- формирование умения пользоваться прагматичными и профессионально направленными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме в процессе профессиональной иноязычной коммуникации;
- обеспечение практического владения языком специальности на основе сформированного понятийно-терминологического аппарата;
- формирование интеллектуальных способностей, в частности умение самостоятельно извлекать информацию профессиональной направленности для последующего использования при аннотировании и реферировании, оперировать фактами, делать обобщения и выводы на иностранном языке;
- развитие у студентов умений, помогающих им в самостоятельном продолжении образования в течение всей жизни;
- формирование мотивационной базы для изучения английского языка для профессиональных целей, готовности к развитию познавательной активности, иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции [3].

Из программы следует, что студенты в процессе обучения ИЯ наряду с практическими умениями и навыками призваны приобрести также личностно профессиональные качества, необходимые для продуктивной трудовой деятельности и карьерного роста.

Реализация цели по учету профессиональных запросов студентов-экономистов в отношении ИЯ осуществляется с помощью грамотно разработанных средств обучения, а именно учебников и учебных пособий.

К основным функциям учебника относятся:

- соответствие потребностям педагогического процесса (учет программных требований, закономерностей усвоения знаний, управление процессом усвоения, взаимодействие всех компонентов УМК);
- целенаправленность (ориентация на цель, выделение пороговых уровней владения языком, целостность элементов учебника);
- ориентация на учащихся (учет индивидуальных и возрастных особенностей, опора на интеллектуальные возможности и уровень обученности учащихся, создание оптимальных условий для самостоятельной работы, разнообразие приемов работы и видов учебной деятельности);
- мотивация (стимулирование познавательной активности) [4, с. 108].

Выбор учебника при подготовке экономистов имеет свои особенности, так как должен отвечать основной цели: удовлетворить профессиональные запросы студентов, подготовить их к будущей профессиональной деятельности на ИЯ. В свете вышесказанного преподавателями кафедры иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов, начиная с 2009 г., велась работа по подготовке учебных пособий, которые отвечали бы всем указанным параметрам. Итогом работы стало учебное пособие по английскому языку для студентов экономических факультетов, состоящее из двух частей – Learningenglish1.ru и Learningenglish2.ru – для первого и второго курса соответственно. Данное учебное пособие используется при организации обучения по предмету «Английский язык» по направлению «Экономика» 38.03.01 квалификации (степени) бакалавра.

Следует отметить, что первая часть учебного пособия предполагает изучение General English (языка для общих целей) с включением элементов профессионально-направленной лексики в упражнениях (в том числе в грамматических) и приложением в виде аутентичных текстов для домашнего чтения, таких как: «Кредиты», «Деньги и банки», «Налоги» и т. д. Это позволяет придать процессу овладения ИЯ по специальности плавный, последовательный и логичный характер. Пособие состоит из разделов («Знакомство», «Мой родной край», «Страны изучаемого языка», «Образование в России и за рубежом»), поделенных на модули, что позволяет структурировать изучаемый материал тематически. Каждый раздел предваряется заданием, которое вводит студентов в тематику последующего материала. Комплексный подход к созданию модулей позволил объединить все составляющие речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование, письмо. Особое внимание уделяется грамматической составляющей учебника. Компактное представление грамматического материала в форме таблиц осуществляется на основе тематики модуля с опорой на экономическую терминологию. Упражнения по грамматике учитывают особенности использования речевых клише в устной речи и тонкости их перевода на русский язык. Тренировочные упражнения обеспечивают эффективное повторение и закрепление материала [5, с. 4]. Каждый раздел обеих частей учебного пособия содержит активный лексический минимум, тексты для чтения по специальности, подобранные на основе междисциплинарных связей и насыщенные соответствующими понятиями и терминами по профилю обучения.

Вторая часть пособия Learningenglish2.ru является преемственным продолжением первой и имеет схожую структуру. Главное отличие состоит в том, что изучаемый материал носит сугубо профессиональную направленность («Организации», «Менеджмент», «Маркетинг», «Финансы» и т. д.) с включением лингвострановедческой информации. Задания направлены на формирование не только коммуникативной компетенции, но и на развитие личностных качеств будущего специалиста: критическое мышление (умение самостоятельно решать проблему с применением прошлого опыта и знаний, анализировать и интерпретировать ситуации), умение работать в команде, принимать решения, выражать свою точку зрения, дискутировать и т. д.

Рассматриваемое пособие используется в качестве основного учебно-методического обеспечения дисциплины ИЯ в вузе экономической направленности, поскольку:

- содержит аутентичные обучающие материалы, отражающие реальную языковую действительность и способствующие активной языковой практике на ИЯ;
- включает творческие задания, учитывающие возрастные особенности, профессиональную направленность и уровень владения языком;
- содержит методически обоснованное применение различных форм организации учебной деятельности на занятиях;
- направлено на подготовку толерантного, поликультурного специалиста;
- обеспечивает интеграцию языковой и профессиональной подготовки посредством создания коммуникативных ситуаций, максимально приближенных к реальным;
- отвечает требованиям личностно ориентированного обучения (упражнения различного уровня сложности).

Рассмотрим реализацию профессиональных запросов будущих специалистов экономического профиля в отношении ИЯ на примере задания из учебного пособия Learningenglish2.ru (см. табл. 1.)

Безусловно, обучение ИЯ с учетом профессиональных запросов студентов-экономистов не может и не должно сводиться к использованию лишь традиционных технологий (практические занятия с использованием методических материалов) и тем более использованию одного учебного пособия. Полноценный учебный процесс по овладению ИЯ и достижению поставленных целей организуется при сочетании традиционных и инновационных образовательных технологий. Последние предполагают использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: метод проектов, анализ конкретных ситуаций (case study), метод ситуационных ролевых игр, метод презентаций, дебаты, круглый стол с привлечением компьютерных программ и мультимедийных курсов.

Таблица 1 – Реализация профессиональных запросов студентов-экономистов на примере конкретного задания

№	Тема	Описание задания / форма работы	Реализуемые профессиональные запросы	Формируемые характеристики личности
1.	«Менеджмент»	Ситуативная ролевая игра «Прием на работу» (в парах / в мини-группах). Студентам предлагаются для проигрывания роли: менеджера по найму персонала развивающейся компании, кандидатов на должности менеджера производственного отдела, менеджера по продажам, закупкам, мерчендайзера и т. д. Задание менеджера по персоналу: подготовить и провести интервью; выбрать лучшего претендента. Подготовленные вопросы должны иметь отношение к обязанностям обсуждаемой профессии. Задания претендентов на должность: составить резюме, продумать возможные вопросы и ответы на них. Требования к участникам: использование активной лексики по теме, применение собственного опыта, смена ролей, опора на соответствующие грамматические конструкции и учет лингвострановедческой информации	– умение проводить интервью (отвечать на вопросы); – умение подготовить резюме; – знание основ профессии; – привлечение смежных знаний; – умение оперировать фактами; – способность делать обобщения и выводы на ИЯ; – способность практического применения языка специальности; – умение строить монологическую и диалогическую речь; – развитие навыка письменной речи	– принятие решений; – активность; – коммуникабельность; – стрессоустойчивость; – умение презентовать себя; – артистизм; – уверенность в своих силах; – самостоятельность; – критическое мышление; – амбициозность

Мы пришли к выводу, что для адекватного обеспечения учебного процесса в рамках исследуемой темы необходимо выполнение ряда условий, а именно:

- учет совокупности потребностей субъектов образовательного процесса;
- учет личностных характеристик студентов;
- перенос акцента на развитие критического мышления в процессе изучения;
- повышение мотивации к учебной деятельности с использованием профессионально насыщенного контента, современных технологий обучения и новых форм работы;
- интеграция языковой и профессиональной подготовки;
- привлечение специалистов выпускающих кафедр для организации внеаудиторной иноязычной подготовки.

Выполнение вышеуказанных условий, а также создание на занятиях по ИЯ положительной атмосферы успеха и системы поощрений, личной заинтересованности преподавательского состава и студентов в достижении высоких результатов в овладении ИЯ профессии, учет профессиональных запросов при моделировании занятий, развитие познания и интеллектуальной деятельности в конечном итоге позволят повысить эффективность процесса обучения и в целом подготовить специалиста, способного составить конкуренцию на рынке труда [6, с. 46].

Ссылки:

1. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 080100 «Экономика» (квалификация (степень) «бакалавр»). М., 2009.
2. Галишникова Е.М. Реализация коммуникативного подхода через обучение диалоговому общению в процессе изучения иностранного языка в экономическом вузе // Теория и практика общественного развития. 2013. № 6. С. 78–80.
3. Программа дисциплины «Английский язык» ФГОС ВПО третьего + поколения цикл ГСЭ Направление 38.03.01 Экономика. Квалификация (степень) бакалавр [Электронный ресурс]. URL: http://kpfu.ru/portal/docs/F685438844/1Programma.Anglijskij.yazuk_3_pok_2014.docx (дата обращения 02.02.2015).
4. Шепелева К.А., Хасанова О.В. Оценка качества и эффективности современных УМК по английскому языку // Актуальные вопросы современной педагогики : материалы IV междунар. науч. конф. (г. Уфа, ноябрь 2013 г.). Уфа, 2013. С. 108–110.
5. Learningenglish1.ru : учеб. пособие / Е.М. Галишникова, Ю.Н. Горелова, Е.Е. Журавлева, Л.Р. Исмагилова, О.В. Полякова, Р.М. Марданшина, Л.В. Хафизова. Казань, 2011. 195 с.
6. Солодкова И.М. Мотивационный аспект языковой подготовки в условиях неязыкового вуза // Казанский педагогический журнал. 2008. № 12. С. 40–46.

References:

1. *The federal state educational standard of higher education in the direction of training 080100 "Economics" (qualification (degree) "bachelor")* 2009, Moscow.
2. Galishnikova, EM 2013, 'Implementation of the communicative approach through training dialog dialogue in the process of learning a foreign language in high school', *Economic Theory and practice of social development*, no. 6, p. 78-80.
3. *The program of discipline "English" GEF VPO + third-generation cycle GEN direction 38.03.01 Economics. Qualifications (degree) Bachelor* 2015, retrieved 02 February 2015, <http://kpfu.ru/portal/docs/F685438844/1Programma.Anglijskij.yazyk_3_pok_2014.docx>.
4. Shepeleva, KA & Khasanova, OV 2013, 'Assessment of the quality and efficiency of modern teaching materials in English', *Actual problems of modern pedagogy: Materials of IV Intern. scientific Conf. (Ufa, November 2013)*, Ufa, p. 108-110.
5. Galishnikova, EM, Gorelova, YN, Zhuravleva, EE, Ismagilova, LR, Polyakova, OV, Mardanshina, RM & Khafizova LV 2011, *Learningenglish1.ru: manual*, Kazan, 195 p.
6. Solodkova, IM 2008, 'Motivational aspect of language training in a language high school', *Kazan pedagogical magazine*, no. 12, p. 40-46.